



Pyrometer mit Lichtwellenleiter für industrielle Anwendungen

#### Überblick

Digitale 2-Leiter-Pyrometer mit integrierter USB-Schnittstelle



#### Merkmale

- Für Temperaturmessungen zwischen 250 °C und 2500 °C
- Temperaturlinearer Ausgang 4 bis 20 mA
- Integrierte USB-Schnittstelle mit Stand-alone-Betrieb
- Maximal- und Minimalwertspeicher
- Robustes Edelstahlgehäuse
- Verschiedene Fest- und Variovorsatzoptiken erhältlich

### **Beschreibung und Anwendungen**

Die digitalen Pyrometer PYROSPOT DSF 40N und PYROSPOT DGF 40N sind speziell für den Einsatz in der Industrie konzipiert. Sie eignen sich für Temperaturmessungen ab 250 °C an unterschiedlichsten Oberflächen wie z.B. Metallen, Graphit und Keramik.

Der solide Aufbau im kompakten Edelstahlgehäuse mit Lichtwellenleiter gewährleistet einen Einsatz selbst unter auen Umgebungsbedingungen. Mit einer Ansprechzeit von nur 10 ms (†95) sind diese Pyrometer auch für schnelle Messungen geeignet. Die Variovorsatzoptik für den Lichtwellenleiter ermöglicht Messfelder ab 0,7 mm Durchmesser. Verschiedene Lasersperrfilter sind einsetzbar.

Durch das temperaturlineare Standardausgangssignal von 4 bis 20 mA ist die problemlose Implementierung in Mess- und Regelsysteme möglich. Die Geräte sind mit einer galvanisch getrennten USB-Schnittstelle ausgestattet, welche den Betrieb auch ohne zusätzlich Spannungsversorgung ermöglicht.

Mit dem integrierten LED- oder Laser-Pilotlicht können die Pyrometer exakt auf das Messobjekt justiert werden. Das LED-Pilotlicht ist in seiner Größe dem Messfeld annähernd identisch. Über den direkten USB-Anschluss können Emissionsgrad, Teilmessbereich, Einstellzeit und Speicherparameter mit der umfangreichen Parametrier- und Auswertesoftware PYROSOFT Spot oder dem optional erhältlichen Handparametriergerät DHP 1040 optimal an die Anwendungen angepasst werden.

Typische Applikationen der Pyrometer sind:

- Stahlindustrie
- Ofenbau
- Lötanlagen
- Keramikindustrie
- Metallindustrie







Pyrometer mit Lichtwellenleiter für industrielle Anwendungen

| Тур                    | DSF 40N  |  | DGF 40N                                |  |  |  |  |
|------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| Messtemperaturbereiche | 600 °C bis 1800 °C   | 800 °C bis 2500 °C   | 250 °C bis 1300 °C                     | 250 °C bis 2000 °C                     | 350 °C bis 1800 °C                     |  |  |
| Bestellnummer          | 440000301 (LED)<br>4400010301 (Laser)  | 440000302 (LED)<br>4400010302 (Laser)  | 4401000301 (LED)<br>4401010301 (Laser) | 4401000303 (LED)<br>4401010303 (Laser) | 4401000302 (LED)<br>4401010302 (Laser) |  |  |
| Teilmessbereich        | über USB-Schnittstelle   | über USB-Schnittstelle beliebig einstellbar innerhalb des Grundmessbereichs, Mindestumfang 50 °C                   |  |  |  |  |  |
| Spektralbereich        | 0,8 μm bis 1,1 μm  | 0,8 μm bis 1,1 μm 1,5 μm bis 1,8 μm  |  |  |  |  |  |
| Optik                  | unterschiedliche Vorsa   | unterschiedliche Vorsatzoptiken (Variooptiken FOH I-100, FOH II-65, FOH II-250, Festoptiken FOH F)                 |  |  |  |  |  |
| Messunsicherheit 1     | 0,5 % vom Messwert   | 0,5 % vom Messwert in °C   |  |  |  |  |  |
| Wiederholbarkeit 1     | 0,1 % vom Messwert   | 0,1 % vom Messwert in °C   |  |  |  |  |  |
| NETD <sup>2</sup>      | < 0,1 K <sup>1</sup>   | < 0,1 K <sup>1</sup>   |  |  |  |  |  |
| Einstellzeit (t95)     | 10 ms, einstellbar vor   | 10 ms, einstellbar von 50 ms bis 100 s, einstellbar über USB-Schnittstelle   |  |  |  |  |  |
| Emissionsgrad ε        | 0,05 bis 1,00, einstel   | 0,05 bis 1,00, einstellbar über USB-Schnittstelle  |  |  |  |  |  |
| Speicher               | Minimal-/Maximalwe   | Minimal-/Maximalwertspeicher, einstellbar über USB-Schnittstelle   |  |  |  |  |  |
| Ausgang                | 4 bis 20 mA, tempera   | 4 bis 20 mA, temperaturlinear, max. Bürde: 600 $\Omega$ bei 24 V   |  |  |  |  |  |
| Schnittstelle          | galvanisch getrennte   | galvanisch getrennte USB-Schnittstelle   |  |  |  |  |  |
| Visiereinrichtung      | integriertes LED- oder   | integriertes LED- oder Laser-Pilotlicht  |  |  |  |  |  |
| Software               | PYROSOFT Spot für W  | PYROSOFT Spot für Windows®, optional: PYROSOFT Spot Pro  |  |  |  |  |  |
| Parameter              | Emissionsgrad, Einste  | Emissionsgrad, Einstellzeit, Speicher, Teilmessbereich, einstellbar über USB-Schnittstelle und Software            |  |  |  |  |  |
| Spannungsversorgung    | 24 V DC $\pm$ 25 %, Res  | 24 V DC $\pm$ 25 %, Restwelligkeit 500 mV, LED- oder Laser-Pilotlicht: 7 V bis 30 V DC, $<$ 200 mW                 |  |  |  |  |  |
| Leistungsaufnahme      | max. 0,6 W (ohne Pilo  | max. 0,6 W (ohne Pilotlicht)   |  |  |  |  |  |
| Betriebstemperatur     | 0 °C bis 70 °C (Pyror  | 0 °C bis 70 °C (Pyrometer), 0 °C bis 250 °C (Lichtwellenleiter mit Optikkopf), 0 °C bis 150 °C (LWL mit 90°-Bogen) |  |  |  |  |  |
| Lagertemperatur        | −20 °C bis 70 °C   | −20 °C bis 70 °C   |  |  |  |  |  |
| Gewicht                | ca. 450 g  | ca. 450 g  |  |  |  |  |  |
| Abmessungen            | Gewinde M40 × 1,5,   | Gewinde M40 × 1,5, Länge 125 mm  |  |  |  |  |  |
| Gehäuse                | Edelstahlgehäuse mit   | Edelstahlgehäuse mit Steckeranschluss  |  |  |  |  |  |
| Schutzart              | IP 65 (nach DIN EN 4   | IP 65 (nach DIN EN 40050 und DIN 60529)  |  |  |  |  |  |
| CE-Zeichen             | nach EU-Richtlinien  | nach EU-Richtlinien  |  |  |  |  |  |
| Lieferumfang           | PYROSPOT DSF 40N oder DGF 40N, Bedienungsanleitung, Montagemuttern, Prüfschein, PYROSOFT Spot für Windows® ( <b>ohne</b> Anschlusskabel, Lichtwellenleiter und Optik, bitte separat bestellen) |  |  |  |  |  |  |

# 





Pyrometer mit Lichtwellenleiter für industrielle Anwendungen

| Vorsatzoptiken FOH I, FOH II und FOH F |                            |            |            |  |  |  |
|--|----------------------------|------------|------------|--|--|--|
| Variooptik Typ                         | FOH II-65                  | FOH II-250 | FOH I-100  |  |  |  |
| Messabstand a [mm]                     | 65 300                     | 250 2500   | 100 1000   |  |  |  |
| Messbereich                            | Messfelddurchmesser M [mm] |            |            |  |  |  |
| DSF 40N (600 °C bis 1800 °C)           | 1,3 5,0                    | 3,0 31,0   | 1,8 18,0   |  |  |  |
| DSF 40N (800 °C bis 2500 °C)           | 0,7 2,5                    | 1,7 17,0   | 0,9 9,0    |  |  |  |
| DGF 40N (250 °C bis 1300 °C)           | 1,3 5,0                    | 3,0 31,0   | 1,8 18,0   |  |  |  |
| DGF 40N (250 °C bis 2000 °C)           | 1,3 5,0                    | 3,0 31,0   | 1,8 18,0   |  |  |  |
| DGF 40N (350 °C bis 1800 °C)           | 0,7 2,5                    | 1,7 17,0   | 0,9 9,0    |  |  |  |
| Bestellnummer                          | 3310A50020                 | 3310A50025 | 3310A50010 |  |  |  |

| Festoptik Typ FOH F          | F-65                       | F-100      | F-200      | F-300      | F-400      | F-600      | F-800      | F-1000     | F-1500     |
|------------------------------|----------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Messabstand a [mm]           |                            |            |            | 300        | 400        | 600        | 800        | 1000       | 1500       |
| Messbereich                  | Messfelddurchmesser M [mm] |            |            |            |            |            |            |            |            |
| DSF 40N (600 °C bis 1800 °C) | 1,3                        | 2,0        | 3,6        | 3,7        | 5,0        | 7,2        | 9,2        | 12,0       | 18,0       |
| DSF 40N (800 °C bis 2500 °C) | 0,7                        | 1,0        | 1,8        | 2,1        | 2,7        | 4,4        | 5,5        | 6,8        | 10,0       |
| DGF 40N (250 °C bis 1300 °C) | 1,3                        | 2,0        | 3,6        | 3,7        | 5,0        | 7,2        | 9,2        | 12,0       | 18,0       |
| DGF 40N (250 °C bis 2000 °C) | 1,3                        | 2,0        | 3,6        | 3,7        | 5,0        | 7,2        | 9,2        | 12,0       | 18,0       |
| DGF 40N (350 °C bis 1800 °C) | 0,7                        | 1,0        | 1,8        | 2,1        | 2,7        | 4,4        | 5,5        | 6,8        | 10,0       |
| Bestellnummer                | 3310A51006                 | 3310A51010 | 3310A51020 | 3310A51030 | 3310A51040 | 3310A51060 | 3310A51080 | 3310A51100 | 3310A51150 |

| Lichtwellenleiter, Edelstahl Ø 400 μm – Bestellnummern |  |   | Lichtwellenleiter, Edelstahl Ø 200 µm – Bestellnummern  |   |  |  |
|--|--|---|---|---|--|--|
| Länge  | gerade                                   | 90°-Bogen   | Messbereiche  | Länge   | gerade   | 90°-Bogen  |
| 1,5 m  | 3310A44001                               | 3310A44011  | DSF 40N<br>(800 °C bis 2500 °C)<br>DGF 40N<br>(350 °C bis 1800 °C)  | 1,5 m   | 3310A42001   | 3310A42011   |
| 2,0 m  | 3310A44002                               | 3310A44012  |   | 2,0 m   | 3310A42002   | 3310A42012   |
| 2,5 m  | 3310A44003                               | 3310A44013  |   | 2,5 m   | 3310A42003   | 3310A42013   |
| 5,0 m  | 3310A44004                               | 3310A44014  |   | 5,0 m   | 3310A42004   | 3310A42014   |
| 7,5 m  | 3310A44005                               | 3310A44015  |   | 7,5 m   | 3310A42005   | 3310A42015   |
| 10 m   | 3310A44006                               | 3310A44016  |   | 10 m  | 3310A42006   | 3310A42016   |
| 15 m   | 3310A44007                               | 3310A44017  |   | 15 m  | 3310A42007   | 3310A42017   |
|  | Länge 1,5 m 2,0 m 2,5 m 5,0 m 7,5 m 10 m | Länge gerade  1,5 m 3310A44001  2,0 m 3310A44002  2,5 m 3310A44003  5,0 m 3310A44004  7,5 m 3310A44005  10 m 3310A44006 | Länge         gerade         90°-Bogen           1,5 m         3310A44001         3310A44011           2,0 m         3310A44002         3310A44012           2,5 m         3310A44003         3310A44013           5,0 m         3310A44004         3310A44014           7,5 m         3310A44005         3310A44015           10 m         3310A44006         3310A44016 | Länge         gerade         90°-Bogen         Messbereiche           1,5 m         3310A44001         3310A44011           2,0 m         3310A44002         3310A44012           2,5 m         3310A44003         3310A44013         DSF 40N           5,0 m         3310A44004         3310A44014         (800 °C bis 2500 °C)           DGF 40N         7,5 m         3310A44005         3310A44015         (350 °C bis 1800 °C)           10 m         3310A44006         3310A44016         (350 °C bis 1800 °C) | Länge         gerade         90°-Bogen         Messbereiche         Länge           1,5 m         3310A44001         3310A44011         1,5 m           2,0 m         3310A44002         3310A44012         2,0 m           2,5 m         3310A44003         3310A44013         DSF 40N         2,5 m           5,0 m         3310A44004         3310A44014         7,5 m         5,0 m           7,5 m         3310A44005         3310A44015         (350 °C bis 1800 °C)         7,5 m           10 m         3310A44006         3310A44016         10 m | Länge         gerade         90°-Bogen         Messbereiche         Länge         gerade           1,5 m         3310A44001         3310A44011         1,5 m         3310A42001           2,0 m         3310A44002         3310A44012         2,0 m         3310A42002           2,5 m         3310A44003         3310A44013         DSF 40N         2,5 m         3310A42003           5,0 m         3310A44004         3310A44014         5,0 m         3310A42004           7,5 m         3310A44005         3310A44015         3310A42005           10 m         3310A44006         3310A44016         10 m         3310A42006 |

Lichtwellenleiter (200 µm, 400 µm)

Lichtwellenleiter 90°-Bogen

Lichtwellenleiter 90°-Bogen

Optik FOH-F (links), FOH II (mitte) und Optik FOH I (rechts)





Pyrometer mit Lichtwellenleiter für industrielle Anwendungen

| Elektrisches, mechanisches un              | Bestellnummer  |  |
|--|--|--|
| Anschlusskabel, 5-polig                    | Länge 2 m Länge 5 m Länge 10 m Länge 15 m Länge 20 m Länge 30 m        | 3310A11511<br>3310A11512<br>3310A11513<br>3310A11514<br>3310A11515<br>3310A11517 |
| USB-Anschlusskabel                         | Länge 1,8 m, geschirmte Ausführung                                     | 3310A14010   |
| Netzgerät PSU 15                           | 24 V DC, 0,6 A   | 3310A12010   |
| Montagewinkel                              | fest, für FOH I<br>fest, für FOH II<br>justierbar, für FOH II          | 3310A21510<br>3310A21522<br>3310A21523   |
| Luftblasvorsatz für FOH II                 | Edelstahl, Spülluft 0,1 bis 0,5 bar, ölfrei                            | 3310A22520   |
| Wasserkühlgehäuse                          | Edelstahl mit integriertem Luftblasvorsatz                             | 3310A23010   |
| Kugelgelenkhalterung                       | für FOH II   | 3310A21521   |
| Schutzrohr                                 | 100 mm für Luftblasvorsatz FOH II<br>300 mm für Luftblasvorsatz FOH II | 3310A22530<br>3310A22535   |
| Handparametriergerät DHP 1040              | mobiles Handgerät zur Pyrometer-Parametrierung                         | 3310A17010   |
| <sup>1</sup> Weiteres Zubehör auf Anfrage. |  |  |







Technische Änderungen vorbehalten. Technical details are subject to change. 15.08.13